経 費 支 弁 書

Surat Perjanjian Pembiayaan

日本国法務大臣 殿　Kepada Menteri Kehakiman, Japan

【支弁者】Penanggung Jawab

経費支弁者 Nama Penanggung Jawab _____

住所 Alamat _____

TEL _____　生年月日 Tanggal Lahir _____ _____ _____
Tahun　Bulan　Tanggal

申請人との関係 Hubungan Dengan Pendaftar _____

【申請者】pendaftar

申請者 Nama pendaftar _____

生年月日 Tanggal lahhir _____ _____ _____
Tahun　Bulan　Hari

この度私_____(Penjamin)は、上記の者が日本国に入国する際の経費支弁者になりましたので、以下引受け経緯を説明すると共に、記載内容に偽りのないことを誓約致します。

Karena orang di atas telah menjadi pendukung pengeluaran ketika memasuki Jepang, saya akan menjelaskan proses Tertulis di bawah ini dan berjanji bahwa isinya adalah benar.

記

1.経費支弁の引受け経緯　alasan Latar belakang biaya.

（申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記入）

(Masukkan secara rinci latar belakang penerimaan pembayaran biaya pemohon dan hubungan dengan pemohon.)

_____

_____

2.経費支弁内容　Isi dari pembiayaan

私は、上記の者の日本国滞在に伴い、下記のとおり経費を支弁することを誓約します。また、上記の者が、在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

Saya berjanji untuk membayar biaya-biaya berikut untuk yang tertulis di atas yang selama tinggal di Jepang. Selain itu, ketika orang di atas mengajukan izin untuk memperbarui masa tinggal, salinan sertifikat pengiriman uang atau buku tabungan atas nama orang tersebut (bukti pengiriman uang dan bukti pembayaran biaya), akan di Kirim dokumen untuk memperjelas, dll.

(1)学　費 Biaya Sekolah　年間 820,000 円 per Tahun

(2)生活費 Biaya Kehidupan　月額 _____ 円 per Bulan

(3)支弁方法　（送金・振込み等支弁方法を具体的に記入）

Cara Pembayaran　(Masukkan metode khusus pengiriman uang, transfer, dll..)

_____

_____

署名日 Tanggal _____ _____ _____
Tahun　bulan　hari

署名 Tanda tangan _____